

সহীহ বুখারী (তাওহীদ পাবলিকেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৪৬৮০

৬৫/ কুরআন মাজীদে তাফসীর (كتاب التفسير)

পরিচ্ছেদঃ ৬৫/১০/২. পরিচ্ছেদ নাই।

باب

আরবী

مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي بَشْرِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَالْيَهُودُ تَصُومُ عَاشُورَاءَ فَقَالُوا هَذَا يَوْمٌ ظَهَرَ فِيهِ مُوسَى عَلَى فِرْعَوْنَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ أَنْتُمْ أَحَقُّ بِمُوسَى مِنْهُمْ فَصُومُوا

বাংলা

(01) سُورَةُ يُنُوسَ

সূরাহ (১০) : ইউনুস

باب : 65/10/1

৬৫/১০/১. অধ্যায়:

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ (فَاخْتَلَطَ) بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَنَبَتَ بِالْمَاءِ مِنْ كُلِّ لَوْنٍ (وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ هُوَ الْغَنِيُّ) وَقَالَ زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ (أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ) مُحَمَّدٌ e وَقَالَ مُجَاهِدٌ خَيْرٌ يُقَالُ (تَلْكَأَيْتُ) يَعْنِي هَذِهِ أَعْلَامُ الْقُرْآنِ وَمِثْلُهُ (حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ وَجَرَيْنَ بِهِمْ) الْمَعْنَى بِكُمْ يُقَالُ (دَعَاؤُهُمْ) دُعَاؤُهُمْ (أُحِيطَ بِهِمْ) دَنَوْا مِنَ الْهَلَكَةِ (أَحَاطَتْ بِهِمْ خَطِيبَتُهُ) فَاتَّبَعَهُمْ وَاتَّبَعَهُمْ وَاحِدٌ (عَدُوًّا) مِنَ الْعَدُوَانِ وَقَالَ مُجَاهِدٌ (وَلَوْ يُعْجِلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتَعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ) قَوْلُ الْإِنْسَانِ لَوْلَدِهِ وَمَالِهِ إِذَا غَضِبَ اللَّهُ لَا تَبَارَكَ فِيهِ وَالْعَنَةُ (لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجْلُهُمْ) لِأَهْلِكَ مَنْ دُعِيَ عَلَيْهِ وَلَأَمَاتَهُ (لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَى) مِثْلَهَا حُسْنَى (وَزِيَادَةٌ) مَغْفِرَةٌ وَرِضْوَانٌ وَقَالَ غَيْرُهُ النَّظَرُ إِلَى وَجْهِهِ (الْكِبْرِيَاءُ) الْمُلْكُ

ইবনু আব্বাস (রাঃ) বলেন, فَاخْتَلَطَ অর্থাৎ বৃষ্টির দ্বারা ভূ-পৃষ্ঠে বিভিন্ন প্রকারের উদ্ভিদ উদগত হয়। আল্লাহ তা'আলার বাণীঃ الْغَنِيُّ হُوَ سُبْحَانَهُ وَلَدًا اتَّخَذَ اللَّهُ – তারা বলেঃ ”আল্লাহ সন্তান গ্রহণ করেছেন। তিনি

মহান, পবিত্র। তিনি অমুখাপেক্ষী।” (সূরাহ ইউনুস ১০/৬৮)

যায়দ ইবনু আসলাম (রহ.) বলেন, قَدَّمَ صِدْقٌ দ্বারা মুহাম্মাদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম-কে বুঝানো হয়েছে। মুজাহিদ বলেন, এর অর্থ কল্যাণ। تِلْكَ آيَاتُ এগুলো কুরআনের নিদর্শন ও অনুরূপ, اِنْ كُنْتُمْ فِي الْفُلْكِ তারা ধ্বংসোন্মুখ হল। اُحْيِيْهُمْ এখানে بِهَمْ দ্বারা بِكُمْ (তোমাদের নিয়ে) অর্থে دَعَوْاهُمْ তাদের দু'আ। اُحْيِيْهُمْ - অর্থাৎ ধ্বংসোন্মুখ হল। اِنْ كُنْتُمْ فِي الْفُلْكِ তারা ধ্বংসোন্মুখ হল। اُحْيِيْهُمْ এখানে بِهَمْ দ্বারা بِكُمْ (তোমাদের নিয়ে) অর্থে دَعَوْاهُمْ তাদের দু'আ। اُحْيِيْهُمْ - অর্থাৎ ধ্বংসোন্মুখ হল। اِنْ كُنْتُمْ فِي الْفُلْكِ তারা ধ্বংসোন্মুখ হল। اُحْيِيْهُمْ এখানে بِهَمْ দ্বারা بِكُمْ (তোমাদের নিয়ে) অর্থে دَعَوْاهُمْ তাদের দু'আ। اُحْيِيْهُمْ - অর্থাৎ ধ্বংসোন্মুখ হল।

(وَجُوزَنَا بَيْنَ إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا طَحْتَانًا أَدْرَكَهُ الْغَرَقُ قَالَ أَمِنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ)

”আর আমি বনী ইসরাঈলকে নদী পার করিয়ে দিলাম। তারপর তাদের পশ্চাদানুসরণ করল ফির’আউন ও তার সৈন্যবাহিনী নিপীড়ন ও নির্যাতনের উদ্দেশে। এমনকি যখন সে নিমজ্জিত হতে লাগল তখন বললঃ আমি ঈমান আনলাম যে, কোন সত্য মা’বুদ নেই তিনি ব্যতীত যার প্রতি ঈমান এনেছে বনী ইসরাঈল এবং আমি একজন মুসলিম।” (সূরাহ ইউনুস ১০/৯০)

(نُنَجِّكَ) عَلَى نَجْوَةٍ مِنَ الْأَرْضِ وَهُوَ النَّشْرُ الْمَكَانُ الْمُرْتَفِعُ

[1] উচ্চ স্থান۔ نَجْوَةٌ আমি তোমাকে যমীনের উঁচু স্থানে ফেলে রাখব। نَجِيئُكَ

৪৬৮০. ইবনু 'আব্বাস (রাঃ) হতে বর্ণিত। তিনি বলেন, যখন রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু 'আলাইহি ওয়াসাল্লাম মদিনাতে এলেন, তখন ইয়াহুদীগণ আশুরার দিন সওম পালন করত। তারা জানাল, এ দিন মূসা (আঃ) ফিরাউন-এর উপর বিজয় লাভ করেছিলেন। তখন নবী সাল্লাল্লাহু 'আলাইহি ওয়াসাল্লাম তাঁর সাহাবীদের বললেন, মূসা (আঃ)-এর সঙ্গে সম্পর্কযুক্ত হওয়ার ব্যাপারে তাদের চেয়ে তোমরাই অধিক হাকদার। কাজেই তোমরা সওম পালন কর। [২০০৪]

(আধুনিক প্রকাশনীঃ ৪৩১৯, ইসলামিক ফাউন্ডেশনঃ ৪৩২০)

English

Narrated Ibn `Abbas:

When the Prophet (ﷺ) arrived at Medina, the Jews were observing the fast on 'Ashura' (10th of Muharram) and they said, "This is the day when Moses became victorious over Pharaoh," On that, the Prophet (ﷺ) said to his companions, "You (Muslims) have more right to celebrate Moses' victory than they have, so observe the fast on this day."

ফুটনোট

[1] ফির'আউনের মরদেহ। আল্লাহ তা'আলা বলেন, 'আজ আমি তোমার দেহটি রক্ষা করব, যাতে তুমি তোমার পরবর্তীদের জন্য নিদর্শন হয়ে থাক'- (সূরা হূদ ১১/৯২)। কয়েক বছর পূর্বে ফির'আউনের দেহ সুউচ্চ পিরামিড থেকে উদ্ধার করা হয়। বর্তমানে তা কায়রোর যাদুঘরে রক্ষিত আছে।

হাদিসের মান: সহীহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন □ বর্ণনাকারীঃ আবদুল্লাহ ইবনু আব্বাস (রাঃ)

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=29175>

📖 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন